

Ta obrazec služi za opis poteka nesreče.
Ne pomeni priznanja krivde. Izpolniti ga oba voznika.

1. Datum nesreče2026-05-14

1. Datum des Unfalls

Ura17:20

Uhrzeit

KrajCelovska cesta 150, Ljubljana, SI

2. PLZ/Ort

VOZILO A

6. Zavarovalec/zavarovanec6. Versicherungsnehmer/Versicherter

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

PrimekNovak

Name

ImeJanez

Vorname

NaslovCelovska cesta 150, Ljubljana

Anschrift

Poštna št. 1000DržavaSI

PLZLand

Telefon/ e-pošta+386 31 234 567

Telefon/ E-Mail

7.1 Motorno vozilo7.1 Kraftfahrzeug

Znamka, tipRenault Clio

Marke, Typ

Registrska številka

Amliches Kennzeichen

LJ 44-7KL

Država registracijeSI

Land der Zulassung

7.2 Priklopnik7.2 Anhänger

Registrska številka

Amliches Kennzeichen

Država registracije

Land der Zulassung

8. Zavarovalnica8. Versicherungsunternehmen

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

Naziv zavarovalnice

Unternehmensname

Zavarovalnica Triglav d.d.

Številka police

Vertragsnummer

SI-2026-884213

Številka zelene karte

Nummer der Grünen Karte

SI/26/884213

Potrdilo o zavarovanju/zeleni karta velja

od2026-01-01do2026-12-31

vonbis

Poslovalnica (pisarna ali posrednik)

Geschäftsstelle (Büro oder Makler)

Naziv

Name

NaslovMiklosiceva cesta 19, 1000 Ljubljana

Anschrift

Poštna št. Država

PLZLand

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

Je škoda na vozilu krita s polico?

☐ ne

☒ da

ja

9. Voznik(glej voziško dovoljenje)

9. Fahrer(siehe Führerschein)

PrimekNovak

Name

ImeJanez

Vorname

Datum rojstva1983-05-07

Geburtsdatum

NaslovCelovska cesta 150, Ljubljana

Anschrift

Poštna št. 1000DržavaSI

PLZLand

Telefon/ e-pošta+386 31 234 567, janez.novak@example.com

Telefon/ E-Mail

Št. dovoljenjaSI 4471820

Kategorija (A,B,...)

Klasse (A,B,...)

Dovoljenje velja do2030-05-07

Führerschein gültig bis

10. S puščico označite mesto prvega trka na vozilu A

A durch einen Pfeil

11. Vidne poškodbe vozila A

11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A

14. Moje pripombe

14. Eigene Bemerkungen

Vozil sem po Celovska cesta naravnost cez krizise po

desnem pasu s hitrostjo priblizno 40 km/h. Vozilo B je prislo (...)

3. Telesne poškodbe3. Personenschäden

Poškodovani/lažje poškodovani?

Verletzte/Leichtverletzte?

☒ ne

☐ da

ja

4. Materialna škoda4. Sachschäden

na vozilih razen A in B

an weiteren Fahrzeugen außer A und B

☒ ne

☐ da

ja

na predmetih, ki niso vozila

weitere beschädigte Gegenstände

☒ ne

☐ da

ja

12. Okoliščine nesreče12. Unfallumstände

Označite s križcem ustrezna polja, da bo skica natančnejša. Prečrtajte, kar ne velja.

A

B

01☐

je bilo parkirano / ustavljeno

01☐

02☐

je zapuščalo parkirno mesto /

je odpiralo vrata vozila

02☐

03☐

je parkiralo

03☐

04☐

je zapuščalo parkirišče, zasebno

zemljišče, poljsko pot

04☐

05☐

je zavijalo na parkirišče, zasebno

zemljišče, poljsko pot

05☐

06☐

je zapeljalo v krožišče

fuhr in einen Kreisverkehr ein

06☐

07☐

je vozilo po krožišču

fuhr in einem Kreisverkehr

07☐

08☐

je trčilo v zadnji del vozila, ki je

vozi v isti smeri in po istem

Richtung und in der gleichen

08☐

09☐

je vozilo v isti smeri, vendar

po drugem pasu

09☐

10☐

je menjavalo vozni pas

wechelte die Kolonne

10☐

11☐

je prehitevalo

überholte

11☐

12☐

je zavijalo desno

bog nach rechts ab

12☐

13☐

je zavijalo levo

bog nach links ab

13☐

14☐

je vozilo vzvratno

setzte zurück

14☐

15☐

je zapeljalo na nasprotni pas

wechelte auf die Gegenfahrbahn

15☐

16☐

je prihajalo z desne

kam von rechts

(v križišču)

(auf einer Kreuzung)

16☒

17☐

ni upoštevalo znaka za prednost

ali rdeče luči

eine rote Ampel missachtet

17☒

Navedite število označenih

Geben Sie die Anzahl der

2

polj.

13. Skica nesreče v trenutku trka

Označite: 1. potek voznih pasov 2. smer vožnje vozil A in B (s puščicami) 3. njun položaj v trenutku trka 4. prometne znake 5. imena ulic

Oba voznika se morata podpisati. Podpis ne pomeni priznanja krivde - potrjuje le osebnne podatke in opisani potek nesreče, kar pospeši reševanje.

15. Podpisa obeh voznikov

15. Unterschriften beider Fahrer

A

B

5. Priče(potnike podčrtajte)

5. Zeugen(Insassen unterstreichen)

Imena, naslovi, telefoni

Ana Zupan, +386 31 100

Namen, Anschriften, Telefon

111

VOZILO B

6. Zavarovalec/zavarovanec6. Versicherungsnehmer/Versicherter

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

PrimekMustermann

Name

ImeMax

Vorname

NaslovMariahilfer Strasse 88, Wien

Anschrift

Poštna št. 1070DržavaAT

PLZLand

Telefon/ e-pošta+43 664 1234567

Telefon/ E-Mail

7.1 Motorno vozilo7.1 Kraftfahrzeug

Znamka, tipAudi A4

Marke, Typ

Registrska številka

Amliches Kennzeichen

W 55108X

Država registracijeAT

Land der Zulassung

7.2 Priklopnik7.2 Anhänger

Registrska številka

Amliches Kennzeichen

Država registracije

Land der Zulassung

8. Zavarovalnica8. Versicherungsunternehmen

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

Naziv zavarovalnice

Unternehmensname

Wiener Stadtische Versicherung AG

Številka police

Vertragsnummer

AT-2026-114770

Številka zelene karte

Nummer der Grünen Karte

AT/26/114770

Potrdilo o zavarovanju/zeleni karta velja

od2026-02-01do2027-01-31

vonbis

Poslovalnica (pisarna ali posrednik)

Geschäftsstelle (Büro oder Makler)

Naziv

Name

NaslovSchottenring 30, 1010 Wien

Anschrift

Poštna št. Država

PLZLand

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

Je škoda na vozilu krita s polico?

☒ ne

☐ da

ja

9. Voznik(glej voziško dovoljenje)

9. Fahrer(siehe Führerschein)

PrimekMustermann

Name

ImeMax

Vorname

Datum rojstva1976-02-08

Geburtsdatum

NaslovMariahilfer Strasse 88, Wien

Anschrift

Poštna št. 1070DržavaAT

PLZLand

Telefon/ e-pošta+43 664 1234567, max.mustermann@example.com

Telefon/ E-Mail

Št. dovoljenjaA 7781204

Kategorija (A,B,...)

Klasse (A,B,...)

Dovoljenje velja do2028-02-08

Führerschein gültig bis

10. S puščico označite mesto prvega trka na vozilu B

B durch einen Pfeil

11. Vidne poškodbe vozila B

11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug B

14. Moje pripombe

14. Eigene Bemerkungen

Ich näherte mich der Kreuzung Celovska cesta von rechts

aus der untergeordneten Strasse. Fahrzeug A habe ich zu (...)

Priloga - dodatne informacije

14. Opombe (neobvezno) (A)

Vozil sem po Celovska cesta naravnost cez krizisce po desnem pasu s hitrostjo priblizno 40 km/h. Vozilo B je prislo z desne in mi ni odstopilo prednosti. Poskodovan desni sprednji blatnik, odbijac in desni zaromet.

14. Opombe (neobvezno) (B)

Ich naherte mich der Kreuzung Celovska cesta von rechts aus der untergeordneten Strasse. Fahrzeug A habe ich zu spat gesehen und ihm die Vorfahrt genommen. Beschadigt ist die linke Seite auf Hohe der Vordertur. Ich erkenne mein Verschulden an.